

# VD4C – 4-CHANNEL COLOUR VIDEO DISTRIBUTOR



## 1. Introduction & Features

To all residents of the European Union

### Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.


**If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for buying the **VDC4** Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

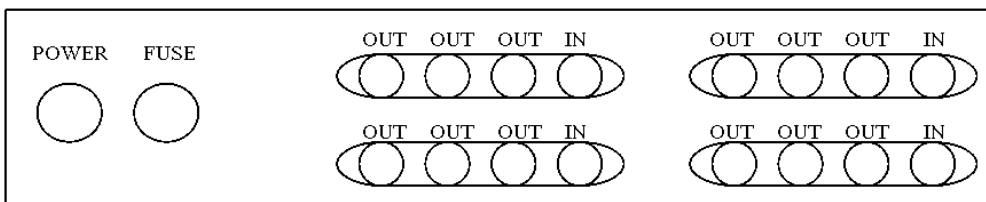
## 2. Safety Instructions

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Modifications of the device are forbidden for safety reasons and ensuing damage is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.
- Select a location where the device is protected against extreme heat, dust and moisture.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

## 3. Technical Specifications

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Power Supply          | 12VDC, 350mA (recommended adapter <b>PS1205</b> , not included,  ) |
| Power Consumption     | 1W  |
| Fuse                  | F0.5A, 250VAC (5 x 20mm) (order code <b>FF0.5N</b> )  |
| Video in              | 4 BNC inputs, 1.0Vp-p, 75Ω  |
| Video out             | 12 BNC outputs, 1.0Vp-p, 75Ω (3 outputs per input)  |
| Max. video gain       | 6dB   |
| Frequency response    | 10Hz to 15MHz (±0.3dB)  |
| Bandwidth (±3dB)      | 1Hz-15MHz   |
| Dimensions            | 218 x 45 x 212mm  |
| Weight                | 1.25kg  |
| Operating temperature | -10~+60°C   |

## 4. Connections & Operation



Connect the power supply and video input/output signals.

Switch the device on and off by means of the switch on the front of the device.

## 5. Cleaning and Maintenance

- The housing and visible parts should not be deformed, modified or tampered with.
- Disconnect the device from the mains prior to maintenance activities.
- Wipe the device regularly with a moist, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

# VD4C – 4-KANAALS KLEUREN VIDEOVERDELER

## 1. Inleiding en kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

**Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product**



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

**Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

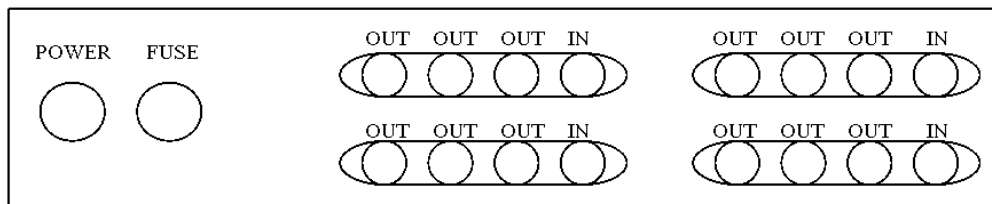
## 2. Veiligheidsinstructies

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- De gebruiker mag geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel en gevolgschade valt niet onder de garantie.
- Hou dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.
- Installeer het toestel weg van extreme temperaturen, vochtigheid en stof.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.

## 3. Technische specificaties

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Voeding               | 12VDC, 350mA (aanbevolen adapter <b>PS1205</b> , niet meegeleverd, ) |
| Verbruik              | 1W   |
| Zekering              | F0.5A, 250VAC (5 x 20mm) (bestelcode <b>FF0.5N</b> )                 |
| Video in              | 4 BNC ingangen, 1.0Vp-p, 75Ω   |
| Video out             | 12 BNC uitgangen, 1.0Vp-p, 75Ω (3 uitgangen per ingang)              |
| Max. videoversterking | 6dB  |
| Frequentierespons     | 10Hz tot 15MHz (±0.3dB)  |
| Bandbreedte (±3dB)    | 1Hz-15MHz  |
| Afmetingen            | 218 x 45 x 212mm   |
| Gewicht               | 1.25kg   |
| Omgevingstemperatuur  | -10~+60°C  |

## 4. Aansluitingen & bediening



Sluit de voeding en de video ingangs- en uitgangssignalen aan.

Schakel het toestel in en uit door middel van de schakelaar vooraan op het toestel.

## 5. Reiniging en onderhoud

- De behuizing en zichtbare onderdelen mogen niet vervormd zijn of aangepast worden.
- Ontkoppel het toestel van het lichtnet voor u aan onderhoudswerkzaamheden begint.
- Maak het toestel geregeld schoon met een vochtige, niet pluizende doek. Gebruik geen alcohol of solvent.

**De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.**

# VD4C – DISTRIBUTEUR VIDEO COULEUR 4 CANAUX

## 1. Introduction et caractéristiques

**Aux résidents de l'Union Européenne**

**Des informations environnementales importantes concernant ce produit**



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que, si l'appareil est jeté après sa vie, il peut nuire à l'environnement.

Ne jetez pas cet appareil (et des piles éventuelles) parmi les déchets ménagers; il doit arriver chez une firme spécialisée pour recyclage.

Vous êtes tenu à porter cet appareil à votre revendeur ou un point de recyclage local.

Respectez la législation environnementale locale.

**Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat! Lisez attentivement la présente notice avant la mise en service de l'appareil.

Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

## 2. Prescriptions de sécurité

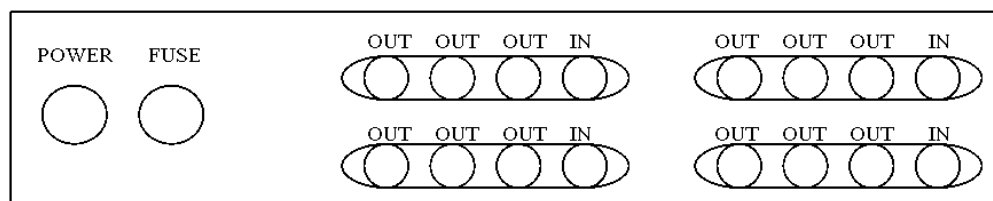
- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce manuel et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de ce manuel.
- Toute modification de l'appareil est interdite et des dommages consécutifs ne tombent pas sous la garantie.
- Gardez votre **VD4C** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.
- Choisissez un endroit où l'appareil est protégé contre la poussière, l'humidité et des températures extrêmes.
- N'utilisez votre **VD4C** qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.

## 3. Spécifications techniques

|              |   |
|--------------|---|
| Alimentation | 12VCC, 350mA (adaptateur recommandé <b>PS1205</b> , non inclus, ) |
| Consommation | 1W  |
| Fusible      | F0.5A, 250VCA (5 x 20mm) (référence <b>FF0.5N</b> )               |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Entrée vidéo             | 4 entrées BNC, 1.0Vp-p, 75Ω                         |
| Sortie vidéo             | 12 sorties BNC, 1.0Vp-p, 75Ω (3 sorties par entrée) |
| Amplification vidéo max. | 6dB   |
| Réponse en fréquence     | 10Hz to 15MHz (±0.3dB)                              |
| Largeur de bande (±3dB)  | 1Hz-15MHz   |
| Dimensions               | 218 x 45 x 212mm                                    |
| Poids                    | 1.25kg  |
| Température d'opération  | -10~+60° C  |

## 4. Installation



Connectez l'alimentation et les signaux d'entrée / sortie.

Allumez et éteignez l'appareil au moyen de l'interrupteur sur la face avant de l'appareil.

## 5. Nettoyage et entretien

- Le boîtier et les parties visibles ne peuvent pas être déformés, adaptés ou bricolés.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Essayez l'appareil régulièrement avec un chiffon humide non pelucheux. Evitez l'usage d'alcool et de solvants.

Toutes les informations présentées dans ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

# VD4C – DISTRIBUIDOR DE VÍDEO COLOR DE 4 CANALES

## 1. Introducción & Características

### A los ciudadanos de la Unión Europea

#### Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

**Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**


¡Gracias por haber comprado el **DINGO!** Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de utilizarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

## 2. Instrucciones de seguridad

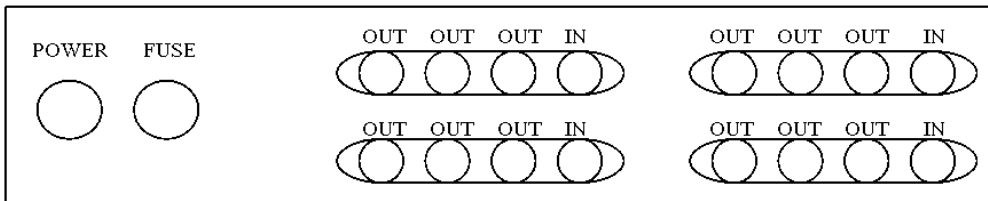
- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual o por modificaciones no autorizadas invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño ni de otros problemas resultantes.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por estas modificaciones anulan la garantía.
- Mantenga el **VD4C** lejos del alcance de personas no autorizadas y niños.

- Seleccione un lugar de montaje donde el aparato no esté expuesto a polvo, humedad y temperaturas extremas.
- Utilice sólo el **VD4C** para las aplicaciones descritas en este manual. Un uso desautorizado anula la garantía completamente.

### 3. Especificaciones

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Alimentación                  | 12VCC, 350mA (adaptador recomendado <b>PS1205</b> , no incl.,  ) |
| Consumo                       | 1W  |
| Fusible                       | F0.5A, 250VCA (5 x 20mm) (referencia <b>FF0.5N</b> )  |
| Entrada de vídeo              | 4 entradas BNC, 1.0Vp-p, 75Ω  |
| Salida de vídeo               | 12 salidas BNC, 1.0Vp-p, 75Ω (3 salidas por entrada)  |
| Amplificación vídeo máx.      | 6dB   |
| Respuesta en frecuencia       | de 10Hz a 15MHz (±0.3dB)  |
| Ancho de banda (±3dB)         | 1Hz-15MHz   |
| Dimensiones                   | 218 x 45 x 212mm  |
| Peso                          | 1.25kg  |
| Temperatura de funcionamiento | -10~+60°C   |

### 4. Instalación



Conecte la alimentación y las señales de entrada / salida.  
 Active y desactive el aparato con el interruptor de la parte frontal del aparato.

### 5. Limpieza y mantenimiento

- No modifique ni deforme la caja y las partes visibles.
- Desconecte el aparato de la red antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo y sin pelusas. Evite el uso de alcohol y de disolventes.

**Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.**

## VD4C – 4-KANAL-FARBVIDEOVERTEILER

### 1. Einführung & Eigenschaften

**An alle Einwohner der Europäischen Union**

**Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt**



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.


**Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Danke für den Kauf der **TINGEN!** Lesen Sie Ihre Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Überprüfen sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

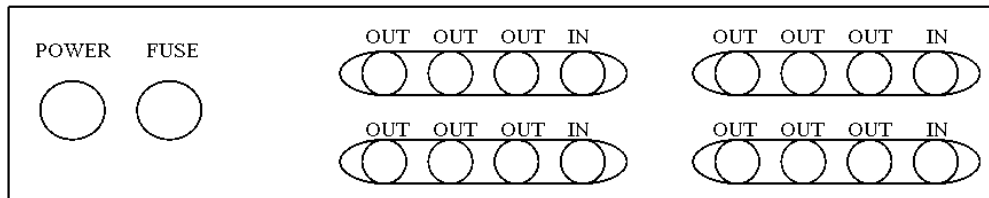
## 2. Sicherheitsvorschriften

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Sorgen Sie dafür, dass die verfügbare Spannung die in den technischen Daten dieser Bedienungsanleitung spezifizierte Spannung nicht überschreitet.
- Aus Sicherheitsgründen sind eigenmächtige Änderungen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Das Gerät von Kindern und Unbefugten fernhalten.
- Das Gerät vor extremen Temperaturen, Feuchtigkeit und Staub schützen.
- Verwenden Sie das Gerät nur wozu es konzipiert wurde. Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt der Garantieanspruch.

## 3. Technische Daten

|                    |   |
|--------------------|---|
| Stromversorgung    | 12VDC, 350mA (empfohlenes Netzgerät <b>PS1205</b> , nicht mitgeliefert,  ) |
| Stromverbrauch     | 1W  |
| Sicherung          | F0.5A, 250VAC (5 x 20mm) (Artikelnummer <b>FF0.5N</b> )   |
| Video-Eingang      | 4 BNC Eingänge, 1.0Vp-p, 75Ω  |
| Video-Ausgang      | 12 BNC Ausgänge, 1.0Vp-p, 75Ω (3 Ausgänge pro Eingang)  |
| Max. Video Gain    | 6dB   |
| Frequenzbereich    | 10Hz to 15MHz (±0.3dB)  |
| Bandbreite (±3dB)  | 1Hz-15MHz   |
| Abmessungen        | 218 x 45 x 212mm  |
| Gewicht            | 1.25kg  |
| Betriebstemperatur | -10~+60°C   |

## 4. Anschlüsse & Betrieb



Schließen Sie die Stromversorgung und die Video-Ein/Ausgänge an.  
Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter an der Vorderseite ein.

## 5. Wartung & Pflege

- Das Gehäuse und die sichtbaren Teile dürfen nicht verformt, modifiziert oder manipuliert sein.
- Trennen Sie das Gerät vor der Wartung vom Netz.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, flusenfreien Tuch. Verwenden Sie keinen Alkohol oder keine Lösungsmittel.

**Alle Änderungen vorbehalten.**